

Старославянское слово "животное", как известно, было образовано от "живот" - "жизнь" ("не щадя живота своего" - значит "не щадя своей жизни"). Начнем с животных, которых можно было встретить у самого дома. Но вернемся к домашним животным. Слово "кролик" было заимствовано в XVI-XVII веках из польского языка. Польское "królik" - уменьшительное от "król" - король; это буквальный перевод немецкого слова "küniklin", дословно означающего "королек". Немцы по созвучию связали два слова - латинское "cuniculus" (никого отношения к королю не имеющее) и свое "künik" - "король" (в современном немецком языке - "König").

"Заяц" - уменьшительная форма от древнего "зай"; это слово восходит к не сохранившемуся глаголу со значением "прыгать".

Перейдем к диким животным. Слово дикий, как считают ученые, того же корня, что и "диво", "удивляться"; в древнерусском языке даже было слово "дивий" в значении "дикий". Древнее слово "волк" некоторые исследователи переводят как "разрывающий, терзающий" (близкие слова - "валить", "валить", "волна"; кстати, слово "волна" означает не только водяной вал, но и шерсть, оно сближается с древним индоевропейским корнем *uel-, означающим "дергать, щипать, рвать"). Другие исследователи считают, что слово "волк" связано с "волочить" (волк таскает, уволокивает домашний скот). Волк - зверь хищный. Слово "хищный" восходит к глаголу "хытити" - "хватать, похищать" ("т" меняется на "щ", как в словах "питать"/"пища"). От этого же слова с помощью суффикса "р" (как слово "старый" от глагола "стать") было образовано слово "хитрый". Первоначальное значение слова "хитрый" было "ворующий, похищающий" (лису называли хитрой именно потому, что она похищает кур у крестьян). "Рысь" - рыжее животное. Первоначальная форма этого слова - *rydsъ, с тем же корнем, что и "руда", "рдеть"; -с- - древний суффикс. Слово "белка" похоже на "белый". Но ведь белка - рыжая? Никакого противоречия тут нет. В древнерусском языке этот зверек назывался въверица. Осенью, когда белка линяет, ее мех становится светлым. Таких зверьков называли бѣла въверица. Поскольку охотились именно на такую "бѣлу въверицу", от частого упоминания этого названия оно сократилось до "бѣла", а потом дополнилось суффиксом -к-. Очень древнее слово "бобр" родственно слову "бурый". Как и немецкое "Bär" ("медведь"), оно называет зверя по цвету его шерсти. Удвоение "б" в слове "бобр" произошло еще в индоевропейском языке.

"Хорек" - уменьшительная форма от "хорь", в древнерусском это слово выглядело как "дъхорь" - корень "дъх" тот же, что и в словах "дух", "дохнуть", "сдохнуть". Хорек, как известно, очень вонючий зверек; таким образом, его название можно перевести как "вонючка" ("душной"). Слово "змея" образовано от того же корня, что и "земля". Древний корень "зем-" первоначально имел значение "низ". "Змея" - то, что ползает по земле, под ногами. В португальском языке "cobra" означает просто "змея". Полное имя кобры, заимствованное из португальского языка в XVIII веке, было cobra del capello (что в переводе означает "змея с капюшоном"), в русском языке оно сократилось. "Угорь" и "уж" - однокоренные слова (с чередованием г/ж, как в словах "стерегу"/"сторож"). Индоевропейское "угорь" означало не только угря, но и червя, змею - извивающихся живых существ. Если учесть, что древнее сочетание "an" перед согласным в русском языке преобразовалось в "у", можно заметить сходство этого слова с древнепрусским "angurgis" - "угорь", древнегерманским "angar" - "хлебный червь", латинским "anguis" - "змея" и "anguilla" - "угорь". А вот удава, как легко догадаться, называли так потому, что он душит своих жертв, обвиваясь вокруг них. "Лягушка" - "маленькая лягуха". Слово "лягуха" образовано от "ляга" - "нога, бедро" - у лягушки очень длинные задние ноги. В современном русском языке сохранились также такие производные от слова "ляга", как "ляжка" и "лягать".

"Сохатый" (лось) назван так за свои рога; его имя - однокоренное со словом "соха" (издавна соха представляла собой дерево с острым суком, вспарывающим землю, но первичное значение слова корня "сох", по-видимому, было "рог"). "Зубр" - древнее прилагательное в краткой форме, образованное с помощью суффикса -р- от "зуб" (так же, как "доб" - "добрый", "добр"). Древнее слово "зуб" имело более широкий круг значений, чем сейчас, и могло значить "клык, шип, рог" - в общем, все выступающее и острое. "Зубр" можно перевести как "рогатый".

Если с издавна известными славянам животными все более-менее просто, то в названиях животных экзотических наши предки запутались. В древнеиндийском языке было слово "ibhas", обозначало оно слона. Переходя из языка в язык, слово менялось, а его значение - искажалось: люди, никогда не видевшие животного, обозначаемого этим словом, по-разному его себе представляли. В готском языке это слово выглядело как "ulbandus" и означало "верблюду". Славяне заимствовали это слово у готов уже с новым значением и достаточно сильно изменили звучание слова. Кстати, в английском и французском языках слово elephant (похожее на ulbandus!), в немецком - Elefant означает именно "слон". Слон же, как предполагают некоторые этимологи, был назван так потому, что спит, прислонившись к дереву. Другие ученые считают более правдоподобной версию заимствования и сопоставляют слово "слон" с тюркским названием льва: по-турецки, например, лев - "aslan" (а вот слово "мамонт" попало в европейские языки из русского. В русском же это слово появилось в XVI веке как заимствование из тунгусского слова, означающего "медведь", или ненецкого, значащего "пожиратель земли").

Еще один пример "загадочного превращения" - слово "страус". Оно заимствовано из немецкого языка, в немецкий слово Strauss через латинское посредство пришло из греческого языка, где соответствующее слово означало... "воробей". А латинское strix ("сова") превратилось в древнее индоевропейское слово "стриж".

В 1722 году Ф.Прокопович пишет: "Сыны французских королей дельфины называются". "Дельфины"? Казалось бы, странно. На самом деле ничего странного: слово "дофин", которое имелось в виду в приведенном предложении, и название животного "дельфин" произошли от одного и того же греческого слова, означающего "детеныш". Неизвестно, почему греки называли этим словом морское животное: может быть, дельфин казался им похожим на спеленутого младенца или крики дельфинов напоминали им плач ребенка. В латинском языке Delphinus стало личным именем, затем во французском языке легло в основу названия области Dauphine; слово "daupin" первоначально означало властителя этой области, а затем - наследника престола.

Слово "динозавр" создано в 1841 году английским ученым Р.Оуэном на базе двух греческих слов, означающих "страшный, ужасный" и "ящерица".

"Попугай" не имеет ничего общего со словом "пугать". Оно заимствовано из голландского языка в XVI веке (голландские моряки любили привозить этих птиц из южных стран). Голландское raregaai восходит к старофранцузскому rарагаі. В европейские языки это слово попало скорее всего от арабов; арабское babagha - вероятнее всего, звукоподражательное.

И напоследок - один интересный факт. Что значило у древних славян слово "рыба"? Оказывается, изначально это слово означало "червяк"! Предполагают, что этим словом называли рыбу для того, чтобы не спугнуть ее при рыбной ловле, то есть это такое же слово-табу, как и слово "медведь" (только медведя, наоборот, опасались называть его настоящим именем, чтобы он не появился, и поэтому придумывали для него иносказательные названия, одно из которых - "медведь" - значило "тот, кто ест мед").

Слово: тигр,

Ближайшая этимология: род. п. -а, русск.-цслав., ст.-слав. тигрь (Супр., Изборн. Святосл. 1073 г.; см. Срезн. III, 958). Из греч. t...grij -- то же от авест. ti'ri- "стрела", ti'ra- "острый". Совр. русск. форма независимо заимств. в новое время через франц. tigre или нем. Tiger -- то же от лат. tigris "тигр".

Слово: рысь

Ближайшая этимология: I, род. п. -и -- животное "lynx", укр. *рись*, блр. *рысь*, др.-русск., сербск.-цслав. *рысь*, болг. *рис*, сербохорв. ри?с, род. ри?са, словен. ri's м. "рысь", ri'sa, ж. -- то же, чеш., слвц. *rys* м., польск. *ryś* м.

Дальнейшая этимология: Связано с чеш. *gysug, gysavug* "рыжеватый", гу«уг, гу«авуг -- то же, гу«агн "рыжеголовой, лиса", словц. *gysug, gysavug* "пестрый", польск. *gysawy*, в.-луж., н.-луж. *gusy* "рыжий", далее родственно *рыгжий, рудаг, рдеть, ругый*; см. Маценауэр, LF 17, 193; Штрекель, AfslPh28, 488; Младенов 561; Смешек, Mat. i Pr. 4, 404 и сл. Допустимо также происхождение из **lʸsʷ* с вторичным г под влиянием **гʸsʷ* "рыжий, пятнистый". В последнем случае следовало бы сближать с лит. *lig«is* "рысь", лтш. *lu~sis*, др.-прусс. *luysis*, д.-в.-н. *luhs* "рысь", греч. Γῆγх, арм. *lusanunk`* мн., ср.-ирл. *lug*, род. *loga* "рысь" (см. близкие формы: М.--Э. 2, 520; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 186, 188; Хюбшман 454); ср. Траутман, BSW 164; Гуйер, LF 40, 302. Контаминация с **гʸsʷ* могла опираться на мотивы табу; см. Смешек, там же. Менее вероятно истолкование -г- влиянием **гʸkati* (см. *рыкать*), вопреки Брандту (РФВ 24, 145), или слова *рвать*, вопреки Вальде (442). Нельзя доказать заимствование **гʸsʷ* из ир., вопреки Коржиньку (LF 67, 289), Янко (LF 40, 302), Зубатому (устное сообщение), поскольку подобное слово до сих пор в ир. не засвидетельствовано.

Слово: крокодил,

Ближайшая этимология: диал. *коркодил*, севск. (Преобр.). Западн. заимств., возм., через нем. *Krokodil* (XVI в.; см. Шульц--Баслер 1, 407) из лат. *crocodylus* от греч. *krokōdeilos*; напротив, др. русск., слав. *коркодиль* (Ю. Экз. и др.) заимств. непосредственно из греч.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 102.

Слово: жираф

Ближайшая этимология: м., жирафа ж. Первое заимств. через франц. *girafe*, второе -- через нов.-в.-н. *Giraffe* или ит. *giraffa*, которое происходит из араб. *zurǧfa* -- то же (Литман 79; Гамильшер 469; Локоч 173 и сл.)

Слово: лягушка,

Ближайшая этимология: *лягушка, лягушка*. От *ляга* I. "ляжка", *лягать*. Образование, аналогичное *скакушка, плясунья*; см. Мi. EW 171; Преобр

Слово: собака,

Ближайшая этимология: укр. *собака*, блр. *сабатка*, др.-русс. *собака*, польск. диал. *sobaka* (Великопольша; см. Розвадовский, RO I, 107; в Верхней Силезии -- в функции ругательства; см. Олеш, Beitr., ge 104), кашуб. *sobaka* "распущенный человек" (Лоренц, Gesch. d. pomoran. Spr. 13; Slowinz. Wb. 1073; Ван-Вейк, ZfslPh 3, 468). Это слово, распространение которого не ограничивается вост.-слав. языками, заимств. из ср.-ир. **sabǣka-*, ср. парси *sabah* (Хоутум--Шиндлер, ZDMG 36, 62; Уленбек, AfslPh 17, 629; Aind. Wb. 322), авест. *spaka-*, прилаг. "собачий", срj "собака", мидийск. *spǣka* (thn gr kǣna kalǣousi spǣka MBdoi; см. Геродот I, 110); см. Фасмер, RS 6, 175 и сл.; Иокль, WZKM 34, 30; Мсерианц, РФВ 65, 170; Кречмер, Einl. 60 и сл.; Миккола, UrsI. Gr. 1, 11; Мейе--Вайан 52. Ир. слово родственно др.-инд. *sǣvǣ* "собака", род. п. *sǣvǣnas*, греч. *κῆων*, род. п. *κυντj* (см. Остхоф, Parerga 256; Уленбек, там же). Заимствование кашуб. и польск. слова из русск. (напр., Мi. EW 312; Розвадовский, там же; Брюкнер 53; ZfslPh 10, 151: "благодаря посредству кучеров") невозможно по географическим соображениям; см. Фасмер, там же; Селищев, ИОРЯС 32, 308. Тюрк. посредство или, наконец, фин. посредство (вопреки Миклошичу (см. Мi. TEI., Доп. 2, 184), Коршу (Bull. Ac. Sc. St. Pbourg, 1907, стр. 758; Festschr. V. Thomsen 200) недоказуемо. Ср. ит. *alano*, ст.-франц., прованс. *alan* "дог" из народнолат. *alanus* "аланский, т. е. иранский (пес)"; см. М.-Любке 20; см. также Шрадер--Неринг I, 525; Фасмер, RS 4, 213. Трудно объяснить выражение: *он на том собаку съел* (напр., у Мельникова 5, 122). По мнению Потебни (РФВ 7, 74), оно исходит от крестьян: "Косить умеют лишь немногие; тот, кто этому научился, справляется со своей работой сравнительно быстро. Неопытный же человек на этой работе ощущает такой голод, что, кажется, мог бы съесть собаку". Неубедительно. Ср. скорее др.-инд. *sǣvǣghnǣn-* "профессиональный игрок, который делает неверный ход", греч. *κῆων* "неверный ход", буквально "собака"; см. В. Шульце, KZ 27, 604 и сл.; Kl. Schr. 223 и сл.; Зиттиг, KZ 52, 204; Кречмер, "Glotta", 15, 192. От *собака* произведено *собачиться* "браниться", вятск. (Васн.).

Слово: пёс

Ближайшая этимология: I, род. п. *псаг*, укр. *пес*, блр. *пес*, др.-русс., ст.-слав. *псь* *κῆων* (Остром., Супр.), болг. *пъс, пес* (Младенов 419), сербохорв. *па?с, пса?*, словен. *рk°s, psa°*, чеш., словц. *pes*, польск. *pies, psa*, в.-луж. *pos*, н.-луж. *pjas*. Интерес представляет выражение:

густополовая собака, т. е. "с длинной шерстью", псовая собака "лохматая с." (см. Ильинский, AfslPh 34, 11 и сл.), возм., в противоположность *хъгъ (см. хорт).

Дальнейшая этимология: Фонетически наиболее безукоризненно сравнение с др.-инд. piśarugas "рыжеватый, коричневый" (так же как имя собаки), piśars м. "лань" и со слав. *ръстгъ (см. *неЕстрый*), авест. раҺса- "прокаженный" (первонач. "пятнистый"), греч. ποικ...λοι "пестрый", д.-в.-н. fe^h -- тоже, лит. pai~kas "грязное пятно"; см. В. Шульце, Sitzber. Preuss. Akad., 1910, стр. 802 и сл.; Kl. Schr. 125; Гуйер, Urgod 75; LF 40, 302; Уленбек, Engl. Stud. 31, 251; Петерссон, BSl 33; AfslPh 36, 140 и сл.; Шпехт 121 и сл. Другие сближают с лат. pecus, -otis ср. р. "скот", pecu, -is, pecus, -udis (ж.) -- тоже, греч. ρῆκοι ср. р. "шкура", др.-инд. paṛṣu sr.р., paṛṣus м. "скот", авест. pasu- -- то же, гот. fairhu "деньги", д.-в.-н. fihu "скот", считая при этом исходным либо знач. "мохнатый" (Ильинский, РФВ 69, 13; 73, 286; AfslPh 34, 11 и сл.), либо -- "страж скота": лат. pecis servans, авест. pasu«haurva- "собака-овчарка" (Остхоф, Parerga I, 214, 256 и сл., 265 и сл.; Прельвиц 253; Брюкнер 411; ср. Бартоломэ 881). Мейе (Ert. 238) тоже считает первонач. знач. "страж" для слав. слова, но при этом он предполагает родство с лат. specio "смотрю", др.-инд. paṛṣyati "смотрит", авест. spasyeiti "выслеживает". Совершенно отлично сближение слова *ръсь в недавнее время с чеш. vupřskati "вытекать струйкой, бить ключом; освистать к.-л.", ріктеNeti "течь", словц. ріkat' "мочиться" (Махек, "Studie 111 и сл.; ZfslPh 13, 405; Голуб 196 и сл.; К. Г. Майер, IF 50, 172) и с франц. pisser, ит. pisciare, рум. pişar "мочиться". Против этой этимологии выдвигается возражение, потому что в древнем слове подобной фонетической формы следовало бы ожидать слав. *ръх- (Мейе, BSL 31, 53) и потому что вообще названия собак с таким исходным знач. не известны (Коржинек, LF 58, 427 и сл.). Сам Коржинек (там же) производит рьсь из подзывания ps, ps!, которое он усматривает в чеш. psirkati, польск. psi, psi, ст.-франц. bisse, порт. buz, исп. buzque (см. также ZfslPh 13, 416), что невероятно. Ср. *песец*.

Слово: черепаха.

Ближайшая этимология: Образовано от *чегрен* (см.) и заменило более древнее *желы "черепаха" (см. *желватк*), по мотивам табу, согласно Зеленину (Табу 2, 53).

Слово "птица" в древнерусском выглядело как пѣтица, с корнем пѣт-, древнее значение которого - "маленький". От этого же корня образованы слова "птенец", "птаха". В этих словах древний гласный ѣ исчез, а в слове "потка" (как во второй половине слова "куропатка") - перешел в "о". Курица - не птица? Курица - жена кура. "Кур" - общеславянское слово, означающее "петух"; по предположениям этимологов, это слово подражательное (так же, как и слова "кукарекать", "курлыкать"). "Кур женского пола" - "кура", уменьшительное от этого слова - "курица". Кстати, слово "куропатка", известное с конца XVII века, тоже образовалось от слова "кура": считается, что это сложное слово, состоящее из "кура" и "потка" ("птица"): "куропатка" - "птица, похожая на курицу". В слове "куропатка" ударение сначала падало на первый слог, этим можно объяснить изменение о на а во второй части слова. Еще курицу раньше называли "цыпа" (это звукоподражательное слово - как "цып-цып-цып"). Детеныша "цыпы" называли "цыпля", в XIV-XVI веках к этому слову добавился суффикс -енок и получилось знакомое нам слово "цыпленок". Первоначальное "кур" заменилось названием "петух", образованным от того же корня, что и слово "петь" ("петух" - "тот, кто поет"). **Слово: кур** **Ближайшая этимология:** I., род. п. -а "петух", укр. кур, ст.-слав. коуръ ѱльктѡг, болг. кур (Младенов 262), словен. ku^o, род. п. ku^{ga}, чеш. kou^g, ku^g, словц. ku^g, польск. ku^g, в.-луж., н.-луж. ku^g. **Дальнейшая этимология:** Родственно лтш. kau^g^t "реветь, кричать", лат. cau^g-te "реветь (о пантере в пору течки)", др.-инд. k^utⁱ "кричит, реветь"; ср. также слова, приведенные на *куилм*; см. Мейе, Ert. 409; Бернекер 1, 650; М.--Э. 2, 177; Вальде--Гофм. 1, 190. Ср. названия петуха как "поющего": русск. *петух* -- от *петь*; сербохорв. пегтао, диал. пије^oвац, франц. chanteclair, гот. hana "петух": лат. can^o, лат. gallus: русск. *голос*; см. Младенов, RES 4, 192 и сл.; "Slavia", 10, 248. Сомнительна связь с др.-инд. kurl^has "порода кур" и sark^has "какая-то птица" (Петерссон, KZ 46, 133). Нельзя говорить о заимствовании из ир., ср. нов.-перс. »goros "петух", потому что последнее восходит к ср.-перс. »g^os, др.-ир. »ga^osa- (вопреки Шрадеру--Нерингу I, 431; Брюкнеру 282 и сл.; ср. Бернекер 1, там же; Мейе, BSL 24, 142; Фасмер, ZfslPh 4, 275; Младенов, RES 4, 192). Отсюда *курок*, *кура*.

Слово: попугай,

Ближайшая этимология: род. п. -ага, уменьш. форма *потка*, впервые *попугай* в Описи имущ. Бор. Годунова, 1589 г. (см. Срезн. II, 1198), также у Арсен. Сухан., 1651 г., стр. 182. Вероятно, через нидерл. *paragaai*, ср.-нж.-нем. *paragoie* -- то же, ср.-в.-н. *parageu* "попугай" из ст.-франц. *paragai*, исп. *paragaуо* от араб. *babaghī*; см. Литман 79, 152; Суолахти, *Vogeln.* 2 и сл.; Корш у Преобр. II, 105; Клюге-Геётце 431; Гамильшег, EW 666.

Комментарии Трубочева: [Уже в 1488 г. упоминается птица *папагалъ*; см. Фогарши, "Studia Slavica", 4, 1958, стр. 67. -- Т.]

Слово: цыплеёнок,

Ближайшая этимология: мн. *цыплята*, *цыпка* -- то же, *цыпаш* "птенец", арханг. (Подв. ¹), *цып*, *цып!*, укр. *ципка*, *цип*, *цип!*, блр. *цыпна* "цыпленок", словен. *сіра* "вид жаворонка", *сіра* "курочка", слвц. *сіра* "наседка".

Дальнейшая этимология: Все эти слова произошли от подзывания; см. Брандт, РФВ 21, 214; Бернекер I, 130; Mi. EW 29; Преобр., Труды I, 50. Ср. еще польск. *сір*, *сір!* -- подзывание кур (РФВ 69, 425), лтш. *tib!* и *sib!*, также *siba* "курица" (М. -- Э. I, 378; 4, 179), бав. *zib*, *zib!* и др. О связи с сербохорв. *пи?ле* "курочка, цыпленок" и близких не может быть и речи, вопреки Горяеву (ЭС 405).

Комментарии редакции: ¹ У А. Подвысоцкого слово не найдено. -- Прим. ред.

Страницы: 4, [307](#)

Слово: лебедь

Ближайшая этимология: м., ж., укр. *лебідь*, род. п. *лебедя*, блр. *лебедзь*, русск.-цслав. *лебедь* k'ьknoj (XI в.), болг. *лебед* (Младенов 271), словен. *leberd*.

Дальнейшая этимология: В основе этого слова лежит, вероятно, форма с редукцией от **olbošdъ*, представленного в сербохорв. *ла?буїд*, словен. *labord*, чеш. *labut'*, слвц. *labut'*, польск. *łabešdz*, кашуб. *łabašdz*. || Лебедь и лебеда - слова одного и того же происхождения.

Образованы они от древнего корня *леб-* (**elb*), что значит "белый" (от того же корня латинское слово *albus* - "белый" и название реки Эльба). "Лебедь" - белая (слово образовано с помощью суффикса -едь, -ядь - так же, как "чернядь"), "лебеда" - трава с белесыми листьями.

Еще один пример "загадочного превращения" - слово "страус". Оно заимствовано из немецкого языка, в немецкий слово *Strauss* через латинское посредство пришло из греческого языка, где соответствующее слово означало... "воробей". А латинское *strix* ("сова") превратилось в древнее индоевропейское слово "стриж".

Соловья тоже называли соловьем по окраске перьев: его имя - однокоренное с "соловьиный" - "желтовато-серый" (в древности это слово имело более широкое цветовое значение, чем сейчас).

Слово: воробей,

Ближайшая этимология: диал. *вирябегі*, севск., укр. *воробець*, *горобець*, *горобель*, *гворобець*, блр. *веребегі*, *воробчык*, др.-русс. *вороби*, русск.-цслав. *вrabи*, болг. *вrabец*, сербохорв. *врабца*, словен. *vragbelj*, чеш. *vrabec*, слвц. *vrabec*, польск. *wrobel*, в.-луж. *wrobel*, н.-луж. *gobel'*.

Дальнейшая этимология: Исконнородственно греч. *·Tbilloj † basil...skoj* Фрnij (Гесихий); см. Шпехт 146, а также лит. *jvi°rbliis* "воробей", лтш. *zvīr~bulis* -- то же. Корень **virb-* подвергся, вероятно, в балтийск. языках контаминации со словом на *j-* (лтш. *z*), ср. лтш. *zviruris* "воробей", *zv~gurs* -- то же, *zvan~dzina^t* "звенеть, звонить"; см. *звягур*, см. М. -- Э. 4, 776 и сл.; И. Шмидт, KZ 22, 317; Траутман, BSW 342; Торбьеёрнссон 2, 89. Сомнительна гипотеза Шахматова (ИОРЯС 17, 1, 288) о праслав. **gvorb-*. Из прарусск. **ворби* заимств. фин. *varpu* -- то же; см. Миккола, *Verfhr.* 104.

Страницы: 1, [352](#)

Слово: сова,

Ближайшая этимология: укр. *сова*, сербск.-цслав. *сова* gla'ьх, сербохорв. *со?ва*, словен. *sova*, чеш., слвц. *sova*, польск. *sowa*, в.-луж., н.-луж. *sowa*, полаб. *smwog*.

Дальнейшая этимология: Родственно др.-бретон. *soann* -- то же, бретон. *kaouen*, кимр. *suap* "ночная сова", д.-в.-н. *hu^wo* "сова", *hu^wila* -- то же, *hiuwilo^p* "ликовать", ср.-в.-н. *hiuweln*, *hiulen* "стонать, выть", арм. *sag* "гусь", лит. «*au~kti*, «*aukiū* "кричать"; наряду с этим, с иным задненеёбным: *kaiva* "галка", лит. *naktikorva* "сова, ночной ворон", *koivas* м., *koiva* ж. "галка", др.-инд. *kíṛuti* "кричит"; см. Лиден, *AfslPh* 28, 36 и сл.; *Arm. Stud.* 80 и сл.; 130; Траутман, *BSW* 300; Вальде--Гофм. I, 184; Петерссон, *KZ* 47, 241; М.--Э. 3, 772. Сомнения на этот счет см. у Булаховского (ОЛЯ 7, 112), Мейе (*Ert.* 248).

Страницы: 3, 704

Слово: ястреб,

Ближайшая этимология: род. п. -а, укр. *ястриб*, *яструб*, также *ястер*, др.-русск., слав. **астрябъ* (Златоуст., XII в., РП, 1282 г. и др.; см. Соболевский, Лекции 82), сербохорв. *ja?стријѣб*, мн. *ja?стребови*, прилаг. *ja?стребаст* "пестрый, крапчатый (как коршун)", словен. *ja?streb*, *ja?stran*, чеш. *jestrňarb*, др.-чеш. *jastrňarb*, словц. *jastrab*, польск. *jastrzaśb*, род. п. *jastrześbia*, в.-луж. *jastrňob'*, н.-луж. *jastsrebr*.

Дальнейшая этимология: Праслав. **jastrešb-*, ср. также словц. *jastrit'* "бросать быстрые взгляды", *jastrivug* "острый, быстрый (о взгляде)". Предполагали происхождение от и.-е. **ǵk^ros*, ср. греч. *ζκβј*, др.-инд. *śśurs-* "быстрый", авест. *śsu-*, лат. *ŷciog*, со словообразованием, аналогичным слав. **gološbъ*, а также лат. *palumbus*, *columba*, греч. *νλαφοј* (—•*bhos*); см. Мейе, *MSL* 11, 185; Мейе--Вайан, *RES* 13, 101; Мейе -- Эрну 8; Бругман, *Grdr.* 2, I, 386; Бернекер I, 32 и сл.; Соболевский, "Slavia", 5, 439; Шпехт 172; Петерссон, *IF* 34, 247; Брюкнер, *PF* 7, 164 и сл.; Сьовн. 201; Нидерман, *IFAnz.* 18, 74. Знач. ср. др.-инд. *śśupartvan-*, греч. *зкурљћј* "быстро летящий", лат. *accipiter* "ястреб" (первонач. **acupeter* с удвоением *cc* от *accipere*). Следует отделять от позднего лат. *astur* "ястреб", греч. *ǵstralTj* "скворец", вопреки Петерссону (там же; см. Вальде -- Гофм. I, 74; Шарпантье, *IF* 35, 253). Сомнительно толкование слав. **astrešbъ* из *ostъ* в знач. "быстрый" и *rešbъ* "рябой, пестрый" у Ягича (*AfslPh* 20, 535), против чего возражает, ссылаясь на позднее образование таких сложений по типу *dvandva*, Ланг (*LF* 51, 24 и сл.), который в противном случае ожидает **jasorešbъ* или *rešbojastъ*. Кроме того, реконструировали праформу **jastrešbъ* и выделяли в ней 3 л. ед. ч. *jaсть* "ест" и "куропатка" (Уленбек, *KZ* 40, 556). Против этого опять-таки выдвигалось возражение, что в данном случае на первом месте должна была бы стоять форма повелит. наклонения или глагольная основа; см. Ланг, там же. Другие пытаются рассматривать **jastrešbъ* как сложение имени деятеля "поедающий" (см. *ястель*) и *rešbъ* "куропатка"; ср. авест. *kahrkřsa-* м. "коршун" из *kahrka-* "кураца" и формы, родственной др.-инд. *śśa-* "поедающий" -- авест. **asa-*; см. Френкель, *ZfslPh* 13, 231; Булаховский, ОЛЯ 7, 117. Наконец, невероятно сравнение *jastr-* с греч. *okstroj* "жало" + формант —•*bhos* (Булич, *ИОРЯС* 10, 2, 431 и сл.; Ильинский, *РФВ* 60, 425 и сл.; против см. Брюкнер, *PF* 7, 164 и сл.).

Комментарии Трубочева: [См. еще специально В э, *BSL*, 49, 1953, стр. 24 и сл.; А. Майер, *KZ*, 66, 1939, стр. 102 и сл.; *KZ*, 70, 1951, стр. 105. -- Т.]

Слово: орёл,

Ближайшая этимология: род. п. орла, укр. *орел*, род. п. *вірлаг*, *орлаг*, др.-русск., ст.-слав. орль *ǵetTj* (Остром., Супр.), болг. *орел*, сербохорв. *о^рао*, род. п. *огрла*, словен. *огрќl*, род. п. *ogrla*, чеш. *orel*, род. п. *ogla*, словц. *ogol*, польск. *orzель*, род. п. *огля*, в.-луж. *wogjоль*, н.-луж. *jeгель*, род. п. *jeгль*.

Дальнейшая этимология: Праслав. **огль* родственно лит. *ere~lis*, диал. *are~lis* "орел", лтш. *Ħ^rglis* (из **Ħrdlis*). др.-прусск. *arelie*, ср.-брет. *erer* "орел", корн., брет. *er*, гот. *ara* "орел", д.-в.-н. *ago*, нов.-в.-н. *Aar* "орел", греч. *Фгнiј* "птица", род. п. *Фгнiјqoj*, дор. род. п. *-iјcoј*, хетт. *?ara* «*?arapa*» "орел"; см. Траутман, *BSW* 13; *Apr. Sprd.* 302; М.--Э. 1, 570; 575; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 491; В. Шульце, *Jagic-Festschrift* 343 и сл.; Мейе, *Ert.* 418; Вайан, *RES* 23, 156; Суолахти, *Vogeln.* 345 и сл.; Шпехт 47, 245; Гофман, *Gr. Wb.* 238. Редкий формант *-ль* является увеличительным; см. Шульце, там же. Недостоверна связь с нов.-перс. *ǵluh* "орел"; см. Хюбшман (*Pers. Stud.* 8) против Хорна (*Npers. Et.* 10).

Слово: корова,

Ближайшая этимология: укр. *корова*, болг. *крава*, сербохорв. *кра?ва*, словен. *krava*, чеш. *krava*, слвц. *krava*, польск. *krowa*, в.-луж. *kruwa*, *krowa*, н.-луж. *krowa*, полаб. *korvog*.

Дальнейшая этимология: Родственно лит. *karveŕ*, др.-прусс. *kurwis* "вол", польск. диал. *karw* "старый, ленивый вол", греч. *keratj* "рогатый" (из **keratj*), лат. *cervus* "олень", д.-в.-н. *hiruS* "олень", др.-исл. *hjo<rtg* -- то же, кимр. *carw*, брет. *caru* "олень". По мнению Махека (KZ 64, 262), связано, с первонач. знач. "жвачное", с др.-инд. *carvati* "разжевывает"; ср. также Маденауэр, LF 9, 7.

"Корова" - общеславянское слово, у него много родственников в других индоевропейских языках, например, латинское *corpi* - рог. Слово "корова" можно истолковать как "рогатое". Идет стадо коров - "стадо рогатых"... Кстати, "идет стадо" - словосочетание, не имеющее смысла с точки зрения древнерусского языка, потому что словом "стадо" обозначали группу стоящих животных. "Стадо" и "стая" - оба этих слова образованы от глагола "стать" и первоначально означали одно и то же - примерно то же, что сейчас означает слово "стойло". "Бык" - родственник "букашки". Оба этих слова основаны на звукоподражательном сочетании "бы", "бу", которыми древние индоевропейцы передавали гудение. На этом же сочетании было основано слово "бъчела", которое постепенно превратилось в "пчела". Родственны также слова "комар" и "шмель". Эти два слова выглядят совсем разными, но на самом деле у них один и тот же древний корень. Слово "шмель" раньше звучало как "чмель". Различия между словами "комар" и "чмель" связаны с чередованием звуков в корне слова: чередование к/ч (как в родственных словах "коса" и "чесать"), чередование о/е/ь в корне (как в словах мор - умереть - мьртвь).

Слово: овца,

Ближайшая этимология: укр. *вівцяг*, др.-русс. ст.-слав. *овьца рѣбатон* (Супр.), болг. *овцаг*, сербохорв. *огвца*, мн. *овце*, словен. *ovca*, вин. *ovco?*, мн. *ovce?* (см. Долобко, ZfslPh 3, 131), чеш. *ovce*, слвц. *ovca*, польск. *owca*, в.-луж. *wowca*, н.-луж. *wejsa*.

Дальнейшая этимология: Праслав. **овьса* из **овьkf*, расширенной и.-е. основы на -i- с помощью ум. окончания *-ikf при увеличит. **овьпъ* (см. *оветн*); ср. др.-инд. *avikf* ж. "овца" наряду с *arvis* -- то же, *avikas* м., лит. *avi°s*, лтш. *avs*, греч. *ФіЕј*, лат. *ovis*, ирл. *ogí*, д.-в.-н. *ou* -- то же, гот. *awistr* "овчарня"; см. В. Шульце, *Jagier-Festschrift* 344; KZ 42, 286; Мейе, *Et.* 336; MSL 11, 8; 19, 78; Бодуэн де Куртенэ, Сб. 2; Мейе--Вайан 90; Траутман, BSW 20 и сл.; *Apr. Sprd.* 309; М.--Э. 1, 232; Зубатый, LF 25, 239; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 251. Невероятно произведение **овьса* из **овьkiēf*, вопреки Микколе (*Ursl. Gr.* 171). От **овька* образовано *овчишна*, русск.-цслав. *овьчина mhlwt*», ср. лит. *avikirena* "баранина" (см. Траутман, BSW 20).

Слово: вол,

Ближайшая этимология: род. п. *волаг*, укр. *віл*, *волаг*, др.-русс. *воль*, ст.-слав. *воль boaj* (Остром., Супр.), болг. *вол*, сербохорв. *во?*, род. п. *во°ла*, словен. *vo°l*, род. п. *vorla*, чеш. *vull*, слвц. *vo^l*, польск. *wogł*, в.-луж. н.-луж. *воль*. Старая основа на -u; отсюда ст.-слав., др.-русс. волоуи, прилаг.

Дальнейшая этимология: Согласно Мейе (*Et.* 242; MSL 14, 373), Вальде (857), связано чередованием с *великий*, т. е. "крупная скотина" в отличие от греч. *mBlon* "мелкий скот", ирл. *mir*, родственных русск. *маглый*, д.-в.-н. *smal* "узкий". Менее убедительно сближение Младенова (75) с польск. *волаг* "звать", причем он указывает на аналогичное *бык*. Абсолютно фантастично объясняет ЛеЕвенталь (*AfslPh* 37, 378) *воль* "буланой масти", сравнивая его с греч. *Пах † lamproj* и русск. *иволга*. Сомнительно сближение Махека (LF 55, 151) с нем. *schwellen* "набухать" и Горяева (ЭС 54) с нем. *Bulle* "бык, вол". Ненадежно сопоставление Томашка (*Thraker* 2, 1, 5) с фрак. *bTlinqoj † P bTnasoj* "зубр", которое, по его мнению, образовано аналогично слав. *govešdo*. Окончание -*inqoj* в этом слове указывает скорее на малоазиатское происхождение (см. Шрадер-Неринг 2, 261). Сомнительно в звуковом отношении возведение этого слова к чув. *vulix*, мар. *volik* "скот", связанным с тюрк. *ula* "вьючное или ездовое животное"; см. Корш, Сб. Потанину 541; см. также Преобр. 1, 95. Неприемлемо, наконец,

объяснение Преобр. (1, 95): "романское (валашское) животное", ср. *волох*. Возм., случайностью является созвучие с коми *vJl* "вол", удм. *val* "лошадь", мар. *ɯJ* "кобыла" (относительно знач. ср. Паасонен, KSz 15, 84: саам. норв. *alddo* "самка оленя", морд. *el'd'e* "кобыла").

Комментарии Трубачева: [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 43 -- 44. -- Т.]

Слово: лось,

Ближайшая этимология: род. п. -я, также в знач. "созвездие Большая Медведица", арханг. (Подв., Преобр.), укр. *лось*, др.-русс. *лось* (Владим. Моном.), чеш. *los*, польск. *łoś*.

Дальнейшая этимология: Праслав. **olsь* родственно др.-исл. *elgr* "лось" (**algi-*), англос. *eolh* м. (**elha-*), д.-в.-н. *eĕlaho* "лось", лат. *alciſs* (Цезарь), греч. *Γikh* (Павсаний), далее, вероятно, др.-инд. *gṛcṣyaś* "самец антилопы", памирск. *rus* "каменный баран" и д.-в.-н. *elo* "рыжеватый, желтый"; см. Лиден, Stud. 68; Остхоф, *Parerga* 294; Уленбек, *Aind. Wb.* 35; Траутман, *BSW* 7; Клюге-Геѐтце 129; Шпехт 37, 42; Торп 26. Далее ср. *олетнь*, *лань*. Др.-русс. *лось* "Большая Медведица" уже у Афан. Никит. 24.

Слово: конь,

Ближайшая этимология: род. п. -яг, укр. *кінь*, род. п. *коняг*, блр. *конь*, ст.-слав. конь *†ррој*, болг. *коњат*, сербохорв. *ко??*, род. п. *ко?а*, словен. *ко^onj*, род. п. *когња*, чеш. *kuInŃo*, род. п. *копeŃo*, словц. *ко^onŃo*, польск. *konŃ*, в.-луж. *когнŃ*. Из **компъ* от древнего **кобпъ*; ср. *кобыла*, *комонь* (см.); ср. Богач, LF 33, 106 и сл.; Фасмер, *ZfslPh* 9, 141 и сл.; иначе Бернекер 1, 561 и сл. Рискованны сравнения Леѐвенталя (KZ 47, 146) с греч. *khmTj* "намордник", нем. *hemmen* "тормозить, сдерживать", лит. *ka~manos* мн. "кожаная узда".

Комментарии Трубачева: [Мошинский ("ZasiaŃg", стр. 235) объясняет конь из **корпъ* : **скорпъ*: *skoriti*, т. е. первонач. "кастрированный жеребец". Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 47 и сл. -- Т.]

Слово: лошадь

Ближайшая этимология: ж., *лошевод* "конокрад", *лошат* ср. р., *лошеѐнок* "жеребенок", *лошняк* "годовалый жеребенок", *лошатк*, укр. *лошат*, род. п. *лошатти* "жеребенок", *лошатк* "молодой жеребчик", др.-русс. *лошата и волю* (1305 г.; см. Корш, *AfslPh* 8, 648), обычно *лошадь* (вариант *лошакъ*), Дан. Зат. 73, Посл. Иосифа (XII в., согласно Соболевскому (РФВ 65, 403)), а также Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. под 1111 г. (см. Срезн. II, 48); *лошадь*, Домостр. К. 4; польск. *łośzak* "маленькая тат. лошадка", *łośzeŃ*, *łośzeŃcia* "жеребенок". Первонач. др.-русс. **лоша*, род. п. **лошате*, изменяемое по склонению на -ent- аналогично названиям многих животных этой категории; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 45; Фас- мер, ЖСт. 17, 2, 146 и сл. Окончание -дь ср. с др.-русс., цслав. *ослkdЮ* Фпагој.

Дальнейшая этимология: Стар. заимствование из тюрк.; ср. чув. *la«a* "лошадь", тур., крым.- тат., тат., карач., балкар. *ala«a* (Радлов 1, 365 и сл.; KSz 10, 86; 15, 200); см. Корш, там же; Фасмер, там же; Бернекер 1, 734; Шеѐльд, *ZfslPh* 2, 180; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Миклошич, *AfslPh* 11, 108 и сл. Форма *лошак* возникла в связи со сближением с *шшак*; см. Маценаур, LF 8, 14. Ссылка на сербохорв. *собр.* на -ад (см. Брандт, РФВ 18, 34; Mi. TEI. Доп. 2, 73) сомнительна; см. против этого Бернекер, там же.

Слово "лошадь" заимствовано из тюркских языков: "алаша" означало "конь, мерин". В русском языке это слово превратилось в "лоша" (в украинском языке это слово означает "жеребенок"), а затем приобрело суффикс -адъ. Как известно, слово "кавалер", заимствованное из польского языка в XVI веке, восходит к немецкому *Kabaliere* или французскому *cavalier*, а они, в свою очередь, к латинскому *caballus*, что означает "конь" (смысловая цепочка: конь - всадник - дворянин). Тот же корень "коб-", что и в слове *caballus*, выделяется в древнем общеславянском слове "кобыла". А вот слово "конь", тоже общеславянское, не имеет достоверной этимологии. Одна из гипотез - заимствование из кельтских языков формы **kanpo*/**kopko*. Если это верно, тогда "конек" - более древняя форма, чем "конь". У коня, как известно, есть копыта. Слово "копыто" образовано от глагола "копать" (копыто - "то, чем копают землю"). Одним из значений этого глагола было "бить, ударять, колоть"; отсюда - слово "копье".

Слово: бегемот

Ближайшая этимология: "гиппопотам", нем., лат. Behemoth, из др.-евр. behemoth, собственно мн. -- библейское название самого большого сухопутного животного, вероятно, гиппопотама; см. Хайзе; Маценауэр 108.

Страницы: 1, [142](#)

Слово: телёнок,

Ближайшая этимология: род. п. -нка, *телец*, род. п. -льца, *телица*, укр. *теляг*, род. п. -ягти ср. р., др.-русск. *теля* ср. р. "теленоч", *тельць*, *телица*, сербск.-слав. *теля* mTscoj, ст.-слав. тельць mTscoj (Супр.), болг. *телег* ср. р., сербохорв. теле, род. п. -ета, словен. te-gle, род. п. -erta ср. р., чеш. tele, слвц. tel'a, польск. cieleś, род. п. -eścia, в.-луж. cřelo, н.-луж. sřele.

Дальнейшая этимология: Праслав. *teleš, род. п. *telešte, родственно вост.-лит. te~lias "теленоч", лтш. telš«*teš*lĭšns -- то же; см. Траутман, BSW 317; М.--Э. 4, 161; Шпехт 35. Далее сближают с арм. t'alun "толстый" (Петерссон, ArArmStud. 29), пытаются установить родство с лат. tollŭ, tul-, tollere "поднимать", греч. tĭnai, talJssai "выносить", гот. ?ulan, д.-в.-н. dole^n "выносить, терпеть", нов.-в.-н. dulden -- то же (Смешек, Mat. i Pr. 4,399 и сл.). Не является более удачным сравнение Ильинского (РФВ 60, 422 и сл.) с лат. stolidus, stultus "грубый, неотесанный, неповоротливый, глупый", д.-в.-н. stilli "неподвижный, молчаливый", лит. tylu^s "молчаливый, тихий", tyle†gti, tyliu^ "молчать". Беценбергер (ББ 27, 176) пытается сблизить *teleš с греч. ptĭlaj "кабан", ptelъa † saj ЪрХ Аакwnwn (Гесихий). Миккола (БВ 22, 245) сравнивает слав. слово с лит. talo~kas "подростший, рослый", loku~s "медведь", др.-прусск. klokis -- то же. И то и другое неубедительно. Во всяком случае, др.-инд. tagun-as "молодой, нежный" нужно отделять от *teleš, потому что др.-инд. слово связано с греч. tĭrhn "нежный", tĭruj "слабый", вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 348); см. Гофман, Gr. Wb. 359; Бузак 956; Петерссон, там же.

Слово: баран

Ближайшая этимология: I. "баран", стар. также *боран*, укр. *баран*, сербохорв. баран, др.-чеш. bagan, began, чеш. began, слвц. bagan, польск. bagan, в.-луж. bogan, н.-луж. bagan.

Дальнейшая этимология: Происходит из подзывного междом. be- (см. Иокль, LKU 242 и сл.; Чабей, Glotta 25, 50 и сл.; Рольфе, ZfromPh 45, 672). Коржинек (LF 58, 430) указывает на зазывание *брр* в укр. *бирь*. Ср. также русск. подзывание для овец: *барбар*, *бырбыр* (Даль). Неправильно предположение о заимств. из тат. «ягненок»

Слово "баран" в древнерусском языке писалось как "борань". Некоторые этимологи считают, что это слово связано с древним индоевропейским корнем *bher- "резать" (для индоевропейских языков, к которым принадлежат и славянские, чередование в корне е/о было обычным). Другие исследователи считают, что это слово было заимствовано из иранских или тюркских языков и с самого начала имело "а" в корне. В любом случае, именно от слова "баран" образовано слово "баранка". Сначала так называли булочку, согнутую в форме бараньего рога, потом форма булочки упростилась. **Слово:** свинья,

Ближайшая этимология: укр. *свиня*, блр. *свіння*, др.-русск. *свинья*, ст.-слав. свини сокогј (Остром., Супр.), болг. *свиня*, словен. svīnja, чеш. svine, слвц. svina, польск. swinia, в.-луж. swinja, н.-луж. swina. Первонач., вероятно, *sv-n- -- образование ж. рода от *svinъ (см. *свиной*), едва ли *svinъja со знач. "стадо свиной" (Френкель, "Glotta", 4, 46).

Дальнейшая этимология: Пытались установить родство с *сын* (Уленбек, Aind. Wb. 339 и сл.) и далее -- с др.-инд. sirtĭ, sřuti, sřyatĭ "производит, рождает", но более вероятно образование svinъ, и.-е *sis из звукоподражательного *su-, если принять во внимание др.-инд. sikara's "животное, которое делает si-" (Кречмер, "Glotta", 13, 132 и сл.; 19, 72; Вальде--Гофм. 2, 636 и сл.). Др.-прусск. swintian "свинья" считают заимств. из кашуб. svin%aš (Траутман, Agr. Sprd. 443 и сл.).

Свинью, по мнению некоторых исследователей, называли свиньей за ее плодовитость; древняя индоевропейская основа *suin- восходит к корню *su-, который может быть связан с древним *sunus - "сын" (тогда корень "*su-" имеет значение "рожать, плодить"). Другие ученые считают корень *su- звукоподражательным.

Слово: слон,

Ближайшая этимология: род. п. -аг, укр. *слонь* (из польск.), др.-русск. *слонъ* (Афан. Ник., библия 1499 г.; см. Срезн. III, 422 и сл.), русск.-цслав. *слонь* (Златоуст., Григ. Наз., Ио. Экзарх; там же), болг. *слон*, словен. *slon*, род. п. *slogna*, чеш. *slon*, словц. *slon*, польск. *śloneg*, в.-луж. *slonig*, н.-луж. *slon*.

Дальнейшая этимология: Обычно рассматривается как искусственное образование от (pri)sloniti seš, причем ссылаются на указание "Физиолога" о том, что *слон* спит, прислонясь к дереву, ср. русск.-цслав.: *егда хоцетъ спати дубк ся въслонивъ спитъ*, рукоп. Троице-Сергиевск. лавры № 729, л. 178 (XV в.), по Карнееву (Физиол. 367), у Брандта (РФВ 24, 180 и сл.; 25, 232), так же Соболевский (РФВ 65, 415), Преобр. (II, 324), Младенов (591), Брюкнер (500). Связь *slonь -- *sloniti seš носит скорее народно-этимологический характер, так как для наблюдений над образом жизни экзотического животного у славян было слишком мало возможностей. Неясно также отношение слав. *slonь: лит. «lapis, «lajus "слон" (см. Соболевский, там же, 409 и сл.). Фонетически приемлемо предположение о заимствовании из тюрк., где наряду с тур., тат. *arşlan* "лев" (см. *Руслаги*) имеется также тур., азерб., карач., балкар., крым.-тат. *arşlan* -- то же, кыпч. *arşlan* (Радлов I, 546; KSz 10, 88; 15, 203); ср. Штрекель 58 и сл.; Фасмер, ЖСт. 17, 141 и сл.; Кречмер, Anz. Wien. Akad., 88, 1951, стр. 310 и сл.; 89, 1953, стр. 191 и сл.; Погодин, ИОРЯС 18, I, 29. Ср. дунайско-болг. 'OslIn(n)aj P bagatoBr -- надпись на сиютлийской колонне (Arch.,ol.-epigr. Mitt. aus OÖsterreich 19, 238), по Бангу (WZKM 13, 111 и сл.). Любопытно др.-польск. *wsłoneg* "слон" (Бельский, согласно Брюкнеру). Лит. слова, возм., вторично сближены с лит. «la~rius "мокрый" (ср. об этой группе слов Траутман, BSW 306). Относительно отпадения начального гласного тюрк. слова ср. *лачугга*, *логшадь*, *лафаг*. Совершенно иначе Оштир ("Slavia", 6, стр. I и сл.), который пытается сблизить это слово с егип., далее--Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 196), который возводит *slonь к *slonь, привлекая др.-польск. *slonien* "ступенька, подножка", *sl~arac* "топать" (ср. Брюкнер 500). О переходе знач., предполагаемого тюрк. этимологией, ср. выше, *верблюди*.

Комментарии Трубочева: [Ср. еще Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 137. Напротив, Якобсон (JSLP, I/2, 1959, стр. 271) считает слав. слово загадочным]

Слово: акула,

Ближайшая этимология: из др.-исл. *harkall* -- то же; с окончанием *-a* по аналогии со словом *рыба*; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 139; Калима, FUF Anz. 23, 252 и сл.; в противоположность этому Итконен (49) предполагает непосредственное заимств. из саам. п. *akkli*, происходящего из того же др.-исл. источника. Ср.-лат. *aquilla* -- особая порода рыб -- не имеет сюда отношения, вопреки Маценауэру (95 и сл.).

Слово: кот,

Ближайшая этимология: род. п. -аг, укр. *кіт*, род. п. *котаг*, др.-русск., цслав. *котъка* (Пов. врем. лет), болг. *кот*, сербохорв. стар. *ко?т*, чеш., польск., н.-луж. *kot*.

Дальнейшая этимология: По-видимому, заимств. из народнолат. *cattus* "дикая кошка" (начиная с IV в. н. э.); ср. О. Келлер, Mitt. d. D. Arch. Inst.; RJm, Abt. 23, 41 и сл.; Шрадер--Неринг 1, 564 и сл.; Фасмер, RS 3, 272 и сл.; Брюкнер, AfslPh 42, 141; Кречмер, "Glotta", 2, стр. 351 и сл. Заимствование из гот. *katts (Стендер-Петерсен 354) весьма сомнительно; неприемлемо и объяснение из греч., поскольку ср.-греч. *klitta* известно только с VI в. (см. Келлер (там же), Кречмер (там же) против Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 247); см. также Кипарский 273 и сл.). Предположение о заимствовании из нж.-нем. *katt* (вопреки Кнутссону (GL. 63 и сл.)) неправдоподобно, если принять во внимание большое распространение этого слова в слав. языках; по культурно-историческим соображениям невероятно также исконнослав. происхождение (Биркенмайер, JP 26, 70; см. Бернекер (1, 589), который не уверен в своих выводах) или заимствование в балт.-слав. эпоху (Траутман, BSW 120; Буга, РФВ 70, 256). Источник названия этого животного безуспешно искали в кельт. и нубийском; см. Вальде--Гофм. (1, 182 и сл.), Бланкенхорн (Zschr. d. Wf. 11, 312 и сл.). Следует отделять от *котитъся*.

По всей вероятности, в Древнем Египте кошку, в подражание ее мяуканию, звали «мау», по той же причине китайцы стали называть ее «мао». Слово "кот", как предполагают ученые, заимствовано из латинского языка, где *cattus, catta* - название домашних (не диких!) кота и кошки. Предполагают, что от этого латинского слова образованы и английское *cat*, и немецкое *Katze*, и французское *chat*. Произошло это не позднее IV века н.э. - именно тогда это слово фиксируется в латыни, и, вероятно, именно тогда в Риме появились домашние кошки. Древнерусское слово "кошка", образованное от слова "кот", очевидно, сначала выглядело как *котъка.

Слово: фазан.

Ближайшая этимология: Через нов.-в.-н. *Fasan* -- то же, ср.-в.-н. *fasan* из лат. *phāsīna avis* (Плиний) от греч. *fasianTj* "птица с реки *Fasij* в Колхиде"; см. Мейе -- Эрну 894. Ср. также *базгант*.

Слово: соболь,

Ближайшая этимология: род. п. -я, укр. *согболь*, болг. *соболец* "суслик", чеш. *sobol*, словц. *sobol'*, польск. *sobol'*.

Дальнейшая этимология: По-видимому, родственно др.-инд. *sṣabarlas, sṣabarras* "пестрый, пятнистый"; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 413; Уленбек, *PBB* 20, 328; Преобр. II, 348. Сомнительно сближение др.-инд. слова с *кобыла* (Петерссон, *BSIWortst.* 26 и сл.). Не обосновано предположение о фин.-уг. происхождении, вопреки Брюкнеру (505), Голубу--Копечному (344). Неудовлетворительна также этимология слав. слов из тюрк.; ср. тур. *samur* "соболь" (см. Миклошич (Mi. TEL., Доп. 2, 184), по мнению которого заимств. через посредство тюркск. языков Поволжья). Тюрк. слово, согласно М.-Любке (626), араб. происхождения. Слав. слово распространилось далеко на Запад, оно представлено уже в д.-в.-н. *tebelus* "соболь" (XI в.; см. Клюге-Геётце 714), ст.-франц. *sable*, ит. *zibellino* (М.-Любке 664), ср.-нж.-нем. *sabel*, откуда др.-исл. *safali* (Ш.--Л. 4, 1; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 236; Фальк--Торп 1104).

Комментарии Грубачева: [См. специально Петканов, Езиков.-етногр. исследования Романски, София, 1960, стр. 133 и сл.; Мошинский, *Zasiaſg*, стр. 133. -- Т.]

Слово: горноста́й,

Ближайшая этимология: *горноста́ль* арханг., *горноста́рь*, диал., укр. *горноста́й*, др.-русск. **гороностаи* (Соболевский, Лекции 98), словен. *granosKlj, granozKlj*, др.-чеш., словц. *hranostaj*, чеш. *hramostyrl* (возм., под влиянием чеш. *chramost* "шум, хворост, кустарник"), польск. *gronostal, gronostaj*.

Дальнейшая этимология: Праслав. **gornostajъ* остается необъясненным; см. Бернекер 1, 332; Брандт, *РФВ* 22, 123. Ошибочно объяснять заимствованием из герм.: ср. д.-в.-н. *harmo* "горноста́й" и **tagl* = нов.-в.-н. *zagal* "хвост", нж.-нем., шв. *tagel* "хвост", т. е. с первонач. знач. "мех с горностаевыми хвостами" (Шапиро, *ФЗ* 1872; Горяев, *ЭС* 75; Преобр. 1, 148); ср. Агрель (*BSI* 42), собственное объяснение которого из и.-е. **k^hormno-stariēo-*, куда относится также д.-в.-н. *harmo* "ласка", лит. «егмуо~, ретором. *carmun* и лит. *staras* "хомяк", неудовлетворительно. Неприемлемо также сближение Ильинского (*ИОРЯС*, 16, 4, 7) с в.-луж. *grono* "речь", др.-чеш. *hrana* "погребальный звон", лит. *gar~sas* "звук", др.-инд. *jaṅgatī* "звучит, зовет", а также сравнение Брюкнера (158) с *жруг* и лит. *garnu~s* "цапля". Абсолютно фантастично толкование Леёвентала (*AfslPh* 37, 378): **gornostajъ* как "пожирающий стаи" или как "остроносый" (*WuS* 9, 180).

Слово: олень,

Ближайшая этимология: род. п. -егня, диал. *оглень*, петрозаводск. (Дурново, "Slavia", 9, 365), укр. *оглинь*, род. п. *олегня*, др.-русск. *олень*, ст.-слав. *лълэнЮ њлаfoj* (Супр.), болг. *елетн*, сербохорв. *je^oле?н*, словен. *jerlen*, род. п. *jelerna*, чеш. *jelen*, словц. *jelen№*, польск. *jelen'*, в.-луж., н.-луж. *jelenг*.

Дальнейшая этимология: Основа на *n-* с различными вариантами; см. Богач, *LF* 35, 438 и сл.; Брандт, *РФВ* 22, 133. Родственно др.-лит. *elenis*, лит. *erlnis, arlnis* "олень, лось", лтш. *alⁿnis* "лось", греч. *ълаifoj* "олень", *™IIITj* "оленок" (из **elnors*), кимр. *elain*, "косуля", ирл. *elít* -- то

же, арм. еԼԻ՛, род. п. еԼին "лань". Далее сближают с д.-в.-н. eĚlo, eĚlawe^r "бурый, желтый"; см. Бернекер 1, 263 и сл.; М.--Э. 1, 68; Беценбергер, ВВ 23, 297; Остхоф, Parerga 1, 295; Мейе, Et. 431; В. Шульце, Kl. Schr. 123; Лиден, Stud. 68; Траутман, BSW 68 и сл.; Ар. Sprd. 298 и сл. См. лань. #Олегше -- местн. н. при устье Днепра, др.-русс. *Ольше*, соврем. *Алегики*. От *ольхаг*, а не из греч. 'ElissTj, вопреки Соболевскому (РФВ 8, 179), Сумцову (РФВ 16, 190).

Страницы: 3,[134](#)-[135](#)

Слово: змея,

Ближайшая этимология: змияг, *змегй*, род. п. *змея*, укр. *зміяг*, *змій*, др.-русс. *змиш*, род. п. *змиа*, часто начиная с XI в. (см. Соболевский, Лекции 232), ст.-слав. змиг Фfij (Остром., Супр.), змии drJkwп, Фfij (Супр.), стар. основа на -ju- (Мейе, MSL 20, 99), болг. *змияг*, *змей*, сербохорв. зми°ја, зма?ј, род. зма?ја, словен. zmiгја, zma?j, род. п. zmaја? (см. Ван-Вейк, AfslPh 36, 330), чеш. zmiје "гадюка; змея, ехидна", словц. zmiја наряду с чеш. zmek "дракон", словц. zmok (возм., из *zтъь и smokъ; см. *смок*), польск. zґmiја, zґmiј "змея, змея", в.-луж., н.-луж. zmiја -- то же. **Дальнейшая этимология:** Табуистическое название "земной, ползающий по земле", от *земляг*; ср. алб. dhemjeĚ "гусеница", dhemizeĚ -- то же, от dheh "земля"; см. Лиден, AfslPh 28, 36 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 89; Хаверс 44 и сл.; Хирт, ВВ 24, 255; Вальде--Гофм. 1, 665.

Слово: волк,

Ближайшая этимология: род. п. воґлка, укр. *вовк*, др.-русс. *вѣлкъ*, ст.-слав. вѣлкъ (Зогр., Супр.), болг. *вѣлк*, сербохорв. ву?к, словен. vo?льк, чеш., словц. vlk, польск. wilk, в.-луж. wjelk, н.-луж. wel'k.

Дальнейшая этимология: Праслав. *vѣлкъ (см. Мейе, GGA, 1910, стр. 370; Ван-Вейк, IF 35, 342) исконнородственно лит. vil~kas, лтш. vi°lks, др.-инд. vr°rkas, авест. vĚhrka-, гот. wulfs, алб. ulk (вопреки Эндзелину (KZ 44, 61), не заимств.; см. Иокль, Stud. 119), греч. Γѣкој, лат. lupus (заимств. из сабин.); см. Траутман, BSW 359; Уленбек, Aind. Wb. 291; Вальде 447; Богач, LF 33, 103 и сл.; Шпехт, KZ 66, 26 и сл.; Хаверс 37. Первонач. знач. "растерзывающий", сюда же *волокуг*; см. Шпехт, там же. Недостоверно предположение ЛеĚвенталя (AfslPh 37, 378) о к. *vel- "буланный, серо-желтый". Сюда же диал. поволжск. *волк* "пойманный с поличным вор, которого водят с позором по селу, надев на него шкуру украденного им животного"; см. Мельников 3, 118.

Комментарии Грубачева: [Благодаря интересной этимологии Абаева (ОЯФ 1, 592 и сл.) можно считать вероятным сохранение исконнолат. *vulcus, *volcus "волк" в Vulcġnus "бог Вулкан"; впрочем, Карнуа (AGI 41, 1956, стр. 112) сравнивает последнее с греч. elcanTj "Зевс у критян", а также с хеттск. uĚal?- "бить", откуда этрусск. vel, velx. -- T.]

Слово: обезьяна,

Ближайшая этимология: народн. *облизьяна* (под влиянием *облизать*), др.-русс. *обезьяна* (Афан. Никит. 15; см. также Срезн. II, 500). Из тур., перс. abuzine "обезьяна"; см. Mi. EW 218; TEI. 1, 27; Ряснен, Tsch. L. 157. Предполагают преобразование по аналогии образований с приставками *о-*, *без-*, а также *изьягн* (см. Брандт, РФВ 23, 93; Преобр. I, 626), что не вполне удовлетворяет.

Страницы: 3,[98](#)

Слово: мышь

Ближайшая этимология: ж., укр. *миш*, ст.-слав. мышь maj (Euch. Sin.), болг. *миш*, сербохорв. ми?ш, словен. mi°«, род. п. miг«i, чеш., словц. ту«, польск. mysz, в.-луж., н.-луж. ту«.

Дальнейшая этимология: И.-е. основа на согласный: др.-инд. miṛs- м. "мышь", нов.-перс. mi«, греч. maj м. "мышь, мышца", лат. mis, алб. mi "мышь", д.-в.-н. mu^s -- то же, арм. тукп "мышь, мышца"; см. Траутман, BSW 191; Мейе, Et. 262; Торп 326; Хюбшман 475. Сюда же др.-инд. mŪrs·ati, mus·ati, mus·n·ṛgti "ворует"; см. Шпехт 39 и сл.; KZ 59, 280 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 227. От *мышь* произведено *мышигна тротка* "млечный путь"; согласно народн. поверью, млечный путь -- это, как и радуга, дорога, по которой душа отправляется на тот свет; см. Крек, Einl. 423 и сл. Ср. лит. Pau~k«%oiuš ke~lias, Pau~k«%oiuš ta~kas "млечный путь", букв. "птичья дорога, тропа", нж.-нем. kaurat -- то же, собственно, "коровья тропа".

Комментарии Трубачева: [Скорее всего, это одно из древнейших и.-е. табуистических названий животных -- *mis, собственно, "серая", -- родственное словам *муха*, *мох*; см. Трубачев, ZfS 3, 1958, стр. 676 и сл. -- Т.]

Слово: крыса.

Ближайшая этимология: укр. *криса*.

Дальнейшая этимология: Ни одно из существующих толкований не достоверно: как экспрессивное преобразование слова, родственного *грызуг* (Христиани, устно); как родственное др.-инд. *kturdhyati* "гневаётся" (Горяев, Доп. 2, 20) или слову *крот* (Преобр. I, 399), а также возведение к *krysъa "сосущая кровь" -- от *кровь* и *сосать* (ср. *белобрытый*).

Комментарии Трубачева: [Глухой дублет к слав. *gryz-* видели в этом слове уже Голуб-Копечный (190). Хансен (ZfslPh. 23, 1954--1955, стр. 168) предлагает сравнение с нов.-перс. *gerzi* "мышь", алб. *geËrth* "крыса", а также тохар. *-karsra* в слове *arsrakarsra* "летучая мышь". Совершенно невероятно утверждение К. Яначека о тождестве слов *крыса* и лит. *jiurke†* -- то же; см. "Slavia", 24, 1955, стр. 3. -- Т.]

Слово: окунь.

Ближайшая этимология: род. п. -я, укр. *окунь*, *оконь*, блр. *вокунь*, болг. *окун*, сербохорв. *о?ку?н*, словен. *oku?n*, *око?n* (Долобко, ZfslPh 3, 131), чеш. *окоун*, слвц. *окун*, польск. *окопн*, первонач. "глазастая рыба". От *око*; ср. Мi. EW 220; Вондрак, Vgl. Gr. 1, 551; Шрадер--Неринг 1, 82; Фальк--Торп 1326. Ср. нов.-в.-н. *Kaulbarsch* "ерш" от *kaule*, ср.-в.-н. *ku^le* "шар, ядро". Другие считают исходным *ак- "острый" и сближают с лит. *aksti^o*s "ость, острая палочка", др.-прусск. *aketes* "борона", греч. *СхЪj* "острый", д.-в.-н. *egida* "борона" (Миккола, Verµhr. 29; Траутман, Arg. Sprd. 305), что едва ли более вероятно. Лит. *акеру~s*, *екеру~s*, лтш. *асерис* "окунь", др.-шв. *aghborre* "перса" сюда также не относятся, вопреки Агрелю (BSl. 49; Zur bsl. Lautg. 32); см. об этой группе слов Траутман, BSW 14; Лиден, Festschrift K. F. Johansson 105 и сл. Фонетически невозможно произведение из фин. *ahven*, род. п. *ahvenen* "окунь", вопреки Бергу (Сов. Этногр. 1948, вып. 2, стр. 70).

Комментарии Трубачева: [От *око* производят также Голуб--Копечный, 253. -- Т.]

Слово: бабочка.

Ближайшая этимология: уменьш. от *бабка* "бабушка". Это образование основано на представлении, что душа умершего продолжает жить в виде бабочки; см. Потеня, РФВ 7, 69; Преобр. 1, 10. Ср. еще русск. диал. *душичка* "бабочка" от *душа* (Горяев, ЭС 8), "Бабочка" и "баба" - эти два слова похожи не случайно. "Бабочка" - производное от слова "баба". Древние славяне-язычники верили, что именно в бабочек превращаются умершие предки женского пола, особенно колдуньи. А вот слово "гусеница" предположительно сначала звучало как "усеница" - имеющая усики.

Раз уж мы заговорили о насекомых... Слово "насекомое" - буквальный перевод латинского *insectum* (страдательного причастия от *insecere* - "делать насечки"). Это название возникло в связи с тем, что у насекомых есть насечки, отделяющие один членик от другого.

Исходное значение слова "моль" - "мелкое (насекомое)". Родственные слова - "мелкий", "мел" (во всех славянских языках это слово обозначает что-то мелкое: порошок, пыль, крахмал, сухие дрожжи; мел крошится в наших руках, мелется) - эти слова образованы от глагола "молоть", "мелю"; также родственными являются слова "мелочь", "молот", "молотить", "молодой", "малый", "малыш", "мальчик".

Слово: блоха.

Ближайшая этимология: укр. *блихаг*, др.-русск. *блѣха*, болг. *бълхаг*, сербохорв. *бу^ха*, словен. *вогъха*, чеш., слвц. *blcha*, польск. *рѣха*, в.-луж. *рѣха*, тка, н.-луж. *рѣха*.

Дальнейшая этимология: Родственно лит. *blusa^o*, лтш. *blusa*, афг. *vraja* "блоха" (из др.-ир. *bri«f; см. Хюбшман 453, Lit. Centralbl., 1894, 792), арм. *lu*, род. п. *lvoy* "блоха" (из *bhlusf, там же), греч. *υβλλα*, *υβλλοj* "блоха" (с метатезой, возм., под влиянием греч. *υβν*, *ya...ein*; см. Мейе, MSL 22, 142 и сл.; И. Шмидт, Kritik 29). Несколько дальше алб. *plesht* "блоха" из *pleust- (Г.

Майер, Alb. Wb. 345; Бернекер 1, 62 и сл.; Траутман, BSW 35; М. -- Э. 1, 318; Педерсен, IF 5, 33).

Страницы: 1,176-177 Страницы: 4,566-567

Слово: клещи

Ближайшая этимология: мн., укр. *кличіт* -- то же, цслав. *клица* lab...j, болг. *кличит* (Младенов 240), сербохорв. *клије°шта* (мн. ср. р.) "щипцы", *клије°ште* (мн. ж.) "щипцы (для снятия нагара со свечей)", словен. *klečnik* (мн.), чеш. *klerčte* (мн.), польск. *kleszcze*, в.-луж. *klečce*. Из **klečstiēa*, к *клеститъ* "сдавливать, сжимать" (см.). С другой ступенью чередования: польск. *kliszawy* "колченогий".

Дальнейшая этимология: Родственно лит. *klī°«eč*, мн. *klī°«ečs* "клешни рака", *klī°«as* "косопалый", *kleičiugoti* "идти, выворачивая ноги", см. Бернекер 1, 516 и сл.; Бецценбергер, BB 12, 78; Траутман, BSW 137.

Слово: жук,

Ближайшая этимология: род. п. жукаг, укр. (*д*)*жук*, болг. *жук*, польск. *złuk*, в.-луж. *juk*, полаб. *zeuk* "навозный жук", чеш. *jukatí* "жуужжать". Образовано от звукоподражательной основы, представленной в *жуужжать* и, возм., *гук* (см. Бернекер, IF 10, 156). Бернекер ошибочно относит сюда же сербохорв. *жу?ка* "камыш", которое заимств. из ит. *juncus* -- то же. Сюда же относится греч. *gdoarōj* "гул, шум", вопреки Коршу (у Когена, ИОРЯС, 17, 4, 405).

Слово: лис,

Ближайшая этимология: род. п. -а, м., *лисаг*, *лисица*, укр. *лис*, *лисиця*, ст.-слав. *лиса ѱирих*, болг. *лисица*, сербохорв. *ли?с*, *ли°сица*, словен. *li°s*, род. п. *liša*, *lišica*, др.-чеш. *liša*, чеш. *liška*, польск. *lis*, *lisica*, в.-луж., н.-луж. *liška*. Отсюда *лисицка* -- название гриба, диал. *лисъый* "желтоватый", *залисетъ* "приобрести желтоватый оттенок", череповецк. (Герасимов).

Дальнейшая этимология: Неясно. Гадательно возведение к **vleipso(-sf)* и сближение с лат. *volpŭs*, *vulpŭs* (подобно **krivъ*: лат. *curvus*), а также далее -- с лтш. *lapsa*, лит. *la~reč*, др.-прусс. *lare*, греч. *ѱирих*; см. Бернекер 1, 724; В. Шульце, KZ 45, 287 и сл.; ЛеЕвенталь, AfslPh 37, 380; Младенов 275 и сл. Сомнительно сближение с *лихой* (Педерсен, IF 5, 33 и сл.; Голуб 137), с *липа*, т. е. первонач. "разбойник, обдирала" (Уленбек, RBW 26, 302), а также со шваб., бав. *lins* "тихо" (Бернекер, IF 8, 286).

Хорек хорь

Ближайшая этимология: I, обычно *хореёк*, род. п. *-рькаг*, укр. *txip*, *xip*, русск.-цслав. *дъхорь* (Григ. Наз., XIV в.; см. Соболевский, Лекции 112), болг. *тогрче*, сербохорв. *тво?р*, *тво?р*, словен. *dĕho·?r*, род. п. *dĕho·?rja*, чеш. *tchorŕe*, др.-чеш. *dchorŕe*, словц. *tchor*, польск. *tchorz* "хорек, трус", в.-луж. *tchorŕt*, *twoŕŕt*, н.-луж. *twoŕŕt*. Из др.-русс. заимств. лтш. *dukurs*, фин. *tuhkurī*, эст. *tuhkur*; см. Миккола, Verŕhr. 1, 40; М. -- Э. 3, 512.

Дальнейшая этимология: Праслав. **дъхогь* "хорек", первонач. "вонючка", связано с *дух*, *дохнуть* (см.); ср. Бернекер I, 243; Скок, ZfromPh 41, 148; Бернар, RES 27, 36; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 90; Френкель, BSpr. 114

Открытие кенгуру для мировой общественности относят к открытию Джеймсом Куком в 1770 году самой Австралии. По другой версии это был Франс Пельсарт, который за 150 лет до Кука потерпел крушение у западных берегов Австралии. По поводу самого названия кенгуру также имеются различные версии, одна из которых говорит что путешественники спросили у вождя аборигенов что это за животное, на что он ответил "не понимаю", это и прижилось. На данный момент достоверно не известно происхождение слова "кенгуру".

Слово: ласточка,

Ближайшая этимология: *ластка*, *ластовка*, *ластушка*, *ластица*, укр. *ластовиця*, *ластівка*, русск.-цслав. *ластовица* *celidin*, болг. *ластовица*, *ластавица*, сербохорв. *ла?ставица*, *ла?стовица*, словен. *larstovica*, *larstovka*, чеш. *lačtovice*, словц. *lastovica*, польск. *łastorwka*, *łastawka*, в.-луж. *łastoŕca*, полаб. *lostŕverica*, также русск.-цслав. *ластунъ*, *ластуна*.

Дальнейшая этимология: Скорее всего, родственно лит. *lakstau~*, *lakstyrti* "летать", *lakstu°s* "быстрый", лтш. *laksti^t*; см. Mi. EW 161; Бернекер 1, 692; Булаховский, ОЛЯ 7 109; Младенов

271; Френкель, ZfslPh 11, 45. Едва ли от *xlastati* "бить, хлестать, хлопать", вопреки Махеку (ZfslPh 20, 35 и сл.).

Комментарии Трубачева: [Родственно слову *ласка*, слав. *laska* "любовь, ласка", из которого объясняется также этимологически тождественное *ласка* "*Mustela vulgaris*"; ср., например, *ласточка* "ласка", 1780 г.; см. Трубачев, "Этимол. исследования по русск. языку", II, М., 1962, стр. 29 и сл. -- Т.]

Страницы: 2, [463](#)

Слово: белка,

Ближайшая этимология: др.-русс. *бкла* (СПИ), *бкла вквэрица* "белая белка", Лаврентьевск. и Ипатьевск. летоп. под 859 г. Благодаря этим свидетельствам этимология ясна и связь с *бкль* "белый" является доказанной; см. Соболевский, РФВ 67, 214 и сл.; Фасмер, ZfslPh 1, 152; ср. еще раньше Уленбек, РВВ 26, 291 и сл.; Вернекер 1, 56. Следует отказаться от сравнения с д.-в.-н. *bilih* "соня", лат. *fŕilis* "кошка, куница", см. Петр, ВВ 21, 209; 25, 147; ЛеЕвенталь, *Farbenbez.* 6.

Зебровая [пятнистобокая] амадина

Слово: дикобраз,

Комментарии Трубачева: [-- животное "*Histrix*", по-видимому, из **дико-образ* или, судя по ударению, обратное образование от прилаг. *дикообразный*, т. е. "(зверь) дикого образа, вида". Чеш. *dikobraz* заимств. Преслем из русского; см. Голуб-Копечный (100) вслед за Травничком у Махека, *Etym. slovn.*, стр. 86. Прочие этимологии неверны

Слово: барсук,

Ближайшая этимология: борсук -- животное "*Meles vulgaris*". Заимств. из тур., казах., балкар., карач. *borsuk*, тат. *bursuk*, *baryuk*, чагат. *bursuk* -- то же; первонач. означало "серый" (Банг, KSz 17, 136 и сл.; Гомбоц 52; Mi. TEL. 2, 144).

Слово: сурок

Ближайшая этимология: I, род. п. -ркаг. Считается заимств. из тюрк.; ср. казах. *suur* "сурок". Однако допустимо также звукоподражательное происхождение -- от характерного свиста сурка. Тогда следовало бы сравнить с лат. *sŭtex* "землеройка", греч. *сугах*, род. п. -акој -- то же, др.-инд. *svagati* "звучит, звенит", др.-исл. *svaga* "звучать". Об аналогичной группе звукоподражательных образований ср. на *свирель*. В семантическом отношении ср. чеш., словц. *svi«t'* "сурок", польск. *sgwiszcz.*: русск. *свистать*.

дракон,

Ближайшая этимология: у Максима Грека непосредственно из греч. *δράκων*. В остальных случаях, вероятно, книжное заимств. из лат. *dracŭ*, -ŭnis; Фасмер, Гр.-сл. эт. 55; Преобр. 1, 193. Имя жестокого *Дракулы* из Мунтян происходит из рум. *drac-ul* "дракон, черт".

Слово: пава, павлин

Ближайшая этимология: "самка павлина" (Пушкин, Чехов), *пав* "павлин" (Даль), диал. *павич*, укр. *павва*, др.-русс. *опашь павина* "павлиний хвост" в рукописях Дан. Зат. 46 (Покровский, ИОРЯС 8, 4, 338), чеш., словц. *paŕv*, польск., в.-луж., н.-луж. *raw*. Через д.-в.-н. *pfā^wo* "павлин" из лат. *pfvŭ* -- то же (Mi. EW 234; Клюге-ГеЕтце 439; Суолахти, *Vogeln.* 225). Первоначальный источник, как и для греч. *ταϊή* "павлин" -- на Востоке; см. Вальде--Гофм. 2, 267

Подсемейство кошачьих к которому принадлежит **гепард *Acinonyx jubatus*** происходит с двух слов, родовое имя *Acinonyx* на греческом означает «не двигающиеся когти», а видовое *jubatus* на латыни означает «гривастый» и имеет отношение к малышам гепарда обладающим серой гривой.

Само же слово «гепард» имеет разное звучание и значение в разных языках. Английское слово *cheetah* - гепард произошло от слова *chīitaa* с языка Хинду, которое в свою очередь произошло от слова *chitraka* что на Санскрите означает – пятнистый. А вот почти во всех Европейских языках слово гепард произошло от средневекового латинского *gattus pardus*, что означает кот- леопард. Гепард на французском - *guopard*; итальянском - *ghepardo*; на испанском *guerpardo*; и на немецком *gerpard*. В славянских языках этимология слова гепард формировалась наверно таким образом - Гаттус-Пардус – Пардус – Гепардус – Гепард.

росомагха

Ближайшая этимология: -- животное "Gulo borealis", укр. *росомаха*, чеш., польск. *gosomak*. Зап.-слав. слова могут быть заимств. из русск., как и наверняка коми *ge?sse?mak* "росомаха" (Вихман--Утила 223).

Дальнейшая этимология: Лат. *gosomacus*, которое часто считают источником, не засвидетельствовано в ср.-лат. текстах и явно представляет собой нов.-лат. новообразование научного языка на основе зап.-слав. форм. По мнению Рясненна (ZfslPh 20, 450), из фин. **rossomaha*, аналогично *rosso-suoli* "толстая кишка" (ЛеЕннрот), от *maha* "живот, брюхо", *suoli* "кишка". Более затруднительно фонетически возведение к манси *tolma*» "вор, росомаха", ю.-ханты *totma*», вост.-ханты *iëalmak`* "разбойник", сев.-ханты *totma*», *lalma*» "росомаха" (Кипарский, ZfslPh 20, 359 и след.). Нельзя производить начало слова *росоI*(маха) от и.-е. названия медведя, ср. др.-инд. *gṛks-as*, авест. *arĕ«a-*, арм. *arj№*, греч. *Γrktoj*, лат. *ursus*, др.-ирл. *art*, вопреки Соболевскому ("Slavia" 5, 449). Нельзя также сближать с др.-исл. *rosmhvalr* "морж", норв. *rossmall* (см. о соответствиях Холт хаузен, *Awn. Wb.* 232; Маркварт, *UJb.* 4, 327), которые сближаются с д.-в.-н. *gosamo* "краснота".

Комментарии Трубачева: [*Росомаха* могло произойти путем табуистической метатезы из **соромаха* от слав. **sortaha*, родственного нем. *Hermelin* "горностай", лит. «*armu~*, «*ermu~* -- то же (см. Трубачев, *ВСЯ*, 3, 1958, стр. 120 и сл.), что, возм., подтверждается наличием укр. диал. *соромагха* (черкасск.) "росомаха"; см. КСИС, 28, 1959, стр. 89. -- Т.]

Страницы: 3,[504-505](#)

коростель

Ближайшая этимология: м., укр. *коростіль*, ст.-слав. *красѣклЮ Crtugom»tra* (Син. пс.), словен. *krastir*, чеш. *kr̥earstal*, *kr̥eirstel*, *chr̥earstal*, *chr̥eirstel*.

Дальнейшая этимология: Вероятно, звукоподражание; ср. нов.-в.-н. *Wiesenknarrer*, крик которого передается как *сгех, сгех, сгех*, или вестфальск. *schri^k* (см. Суолахти, *Vogeln.* 294 и сл.). Потехня (у Горяева, ЭС 441) сравнивает это слово с лит. *kertu°*, *kir~sti* "рублю, ударяю" и ссылается на *дергач* -- от *деЕргать*. Маценауэр (LF 9, 6) предполагает менее вероятную связь с лит. *karkiu°*, *kar~kti* "кудахтать, каркать".

Слово: **касатик**

Ближайшая этимология: "любимый", *касатка* "любимая", также "вид ласточки -- [деревенская л.]". Из **косатикъ*, **косатька* (первонач. о ласточке) -- от *косат*, в связи с наличием у ласточки раздвоенного хвоста, похожего на косички (см. *касатка*);

Слово: **мамонт**,

Ближайшая этимология: род. п. -а, также *мамот*. Сюда же Соболевский (РФВ 65, 415 и сл.) относит фам. *Мамотов* (XVI в., Тупиков). Интересна форма *maimanto* "мамонт" у Ричарда Джемса (1618--1620 гг.; см. Унбегаун, ZfslPh 22, 150 и сл.), *mammout*, *тампопа* -- то же (Витсен, 1692 г. там же).

Дальнейшая этимология: Источник этого слова долгое время искали в якут., потому что ископаемый мамонт был впервые найден в Якутии (Клюге-ГеЕтце 373). По мнению Рясненна (ZfslPh 21, 293 и сл.), это неверно. Он объясняет это слово из зап.-тунг. *camendi* "медведь". На фонетическую форму могло повлиять имя *Магмант*, др.-русск. *Мамонтъ* (Антон. Новгород. 114) из греч. *Majaj*, -*antoj* (Соболевский, там же; Фасмер, ZfslPh 21, 295). В отличие от них МеЕлен (*Mededeelingen der kgl. Akad. van Wetens.* (Амстердам), *Afd. Letterkunde, Deel 63, Serie A, N° 12*; см. Унбегаун, там же) объясняет русск. слово через польск. *тамона* "чудище" от *мамогна I*, но сближение с последним словом, возм., произошло вторично. Происхождение из ханты, вопреки Гамильшегу (EW 584), сомнительно.

Комментарии Трубачева: [Кипарский (ZfslPh, 26, 1959, стр. 296 и сл.) умножил число этимологий слова объяснением из ненецк. (*jeÿa†ц*) *cammuŕt^tĕK*, букв. "пожиратель (земли)". -- Т.]

Страницы: 2,[566](#)